

Вчера пятая сессия Верховного Совета Грузинской ССР закончила свою работу.

На заключительном заседании сессия единогласно утвердила Государственный бюджет Грузинской ССР на 1950 год и отчет об исполнении Государственного бюджета за 1948 и 1949 годы.

К новому под'ему экономики и культуры Советской Грузии

Вчера закончила свою работу пятая сессия Верховного Совета Грузинской ССР. За работой ее с огромным интересом следил все трудящиеся Советской Грузии.

Заботой об интересах государства, о нуждах трудящихся были проникнуты все выступления на сессии. В речах депутатов подчеркивалось, что Государственный бюджет Грузинской ССР на 1950 год — это программа мирного созидательного труда, дальнейшего развития экономики и культуры.

Выражая мысли и чувства всего грузинского народа, депутаты приносили глубочайшую благодарность великому знаменитцу мира, гениальному вождю и учителю советского народа товарищу Сталину за его отеческую заботу о процветании Советской Грузии.

Депутаты прибыли на сессию с радостными вестями о широко развернувшейся в республике кампании по сбору подписей под Стокгольмским воззванием Постоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира.

Единодушно ставя свои подписи под Стокгольмским воззванием, рабочие, крестьяне, интеллигенция, все население Советской Грузии выражает свою непреклонную волю отстоять, вместе со всем советским народом, вместе со всем прогрессивным человечеством, мир во всем мире.

Принятый и утвержденный Верховным Советом Грузинской ССР Государственный бюджет республики на 1950 год обеспечивает осуществление намеченных партий и правительством мероприятий в области нового под'ема народного хозяйства, культуры и благосостояния трудящихся нашей республики.

В республике ведется большое строительство, осваиваются новые виды продукции, усиливается техническое оснащение предприятий. С новой силой развертывается борьба за передовую агротехнику, за высокие урожаи сельскохозяйственных культур на колхозных и совхозных полях Грузии.

Пребывание в Грузии делегации польских инженеров и архитекторов

Три дня в Грузии гостила делегация польских инженеров и архитекторов. Делегацию возглавлял председатель Союза архитекторов Польши г-н Юзеф Уфналевский. За время своего пребывания в Грузии делегация ознакомилась с достопримечательностями, историческими памятниками и новостройками Тбилиси.

Колхозы и колхозники Цулукидзевого района обязались сдать сверх плана 10.000 килограммов шелковичных коконов

Колхозы и колхозники Цулукидзевого района выполнили план сдачи шелковичных коконов на 100,4 процента.

Пятая сессия Верховного Совета Грузинской ССР ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ

О заседаниях Верховного Совета Грузинской ССР 14 июля 1950 года

14 июля, в 11 часов утра, в Тбилиском государственном драматическом театре имени Грибоедова состоялось четвертое заседание Верховного Совета Грузинской ССР.

Председательствует — Председатель Верховного Совета Грузинской ССР депутат Гигошвили А. А.

В порядке дня — обсуждение доклада о Государственном бюджете Грузинской ССР на 1950 год и об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1948 и 1949 гг.

В прениях выступили: депутат Ломидзе Б. Е. (Молотовский округ, гор. Кутанси), депутат Нуцубидзе Ш. Д. (Апенский округ, Лагодехский район), депутат Миранашвили В. В. (Арбошский округ, Цителкаройский район), депутат Рогова А. М. (Наразенский округ, Зугдидский район), депутат Рухадзе О. А. (Советский округ, гор. Тбилиси), депутат Двали И. Л. (Дманисский округ, Дманисский район), депутат Пааташвили В. А. (Бакурцианский округ, Гурджаанский район), депутат Такидзе Э. П. (Мухаэстатский округ, Кобулетский район), депутат Кулиев М. К. (Имир-Асанский округ, Болнисский район), депутат Гвельшвили И. Г. (Руйский округ, Карельский район), депутат Рабуани А. А. (Потийский городской округ, гор. Поты), депутат Рухадзе Л. А. (Гордский округ, Цулукидзево-район), депутат Мосашвили И. О. (Кандаурский округ, Качетский район).

На этом четвертое заседание Верховного Совета Грузинской ССР закрывается.

14 июля, в 8 часов вечера, в Тбилиском государственном драматическом театре имени Грибоедова состоялось пятое заседание Верховного Совета Грузинской ССР.

Председательствует — Председатель Верховного Совета Грузинской ССР депутат Гигошвили А. А.

В порядке дня — продолжение обсуждения доклада о Государственном бюджете Грузинской ССР на 1950 год и об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1948 и 1949 гг.

В прениях выступили: депутат Хаташвили В. А. (Земо-Алванский округ, Ахметский район), депутат Замбахидзе Г. Н. (Каспский округ, Каспский район).

По окончании прений Верховный Совет Грузинской ССР заслушивает заключительное слово министра финансов Грузинской ССР депутата Квицинидзе Р. А.

По предложению депутата Чичинадзе К. Г. Верховный Совет Грузинской ССР принимает следующий порядок утверждения бюджета: Государственный бюджет голосовать по разделам доходов и расходов, республиканский бюджет — по общим итогам доходов и расходов. Закон о Государственном бюджете принимать по статьям.

Самоотверженным трудом отстаивают советские люди дело мира во всем мире

У шахтеров Ткибули

ТКИБУЛИ. (Наш корр.). На многочисленных собраниях, прошедших в Ткибули, гневно прозвучал голос трудящихся района, выражавших свой протест против агрессивных действий американского правительства в Корею.

На шахте имени Молотова с яркой речью выступил Б. Какаурдзе.

— Мы, шахтеры, — сказал он, — трудимся сейчас с удвоенной энергией. Такой наш ответ на провокацию американско-английских поджигателей войны. Их грязное дело не выйдет. Долой поджигателей войны! Да здравствует мир!

Единодушно поставив свои подписи под Стокгольмским воззванием, шахтеры Ткибули широко развернули соревнование за выполнение принятых на себя новых производственных обязательств.

Силы мира победят

Строители второго управления Самгорских ГЭС треста «Храмстрой» выразили свою солидарность со Стокгольмским воззванием о запрещении атомного оружия.

— Советский народ против войны, — заявил стхановец тов. Каладаршвили.

— Но мы не просим мира, мы боремся за него. Дело мира надо поддержать самоотверженным трудом на благо Родины.

— Силы мира победят, — сказал бригадир бетонщиков комсомолец Кахели, — потому что движимым за мир руководит великий Сталин. Я вношу свой вклад в дело мира и беру от имени бригады обязательство выполнять по две нормы укладки бетона.

Обязательства взяли также и другие строители, вставшие на стахановскую вахту мира.

Вахта мира станкостроителей

Тбилисский завод «Станок». Коллектив работает с радостным сознанием выполненного в эти дни большого и важного дела: все, как один человек, станкостроители поставили свои подписи под Стокгольмским воззванием.

В тот день, когда закончился сбор подписей, знавший слесарь завода тов. С. Геджадзе, выступая на собрании, сказал:

— Советские люди уверены в силах и мощи своего государства. Они знают, что дальнейшее укрепление этой мощи еще больше будет способствовать успешной борьбе за мир во всем мире. Я призываю всех рабочих нашего завода стать на стахановскую вахту — вахту мира, умножить свои трудовые усилия на благо любимой Родины.

Предложение тов. Геджадзе отвечало мыслям и чувствам каждого и потому было дружно поддержано. Коллектив предприятия стал на вахту мира, чтобы стахановским трудом еще больше крепить мощь Советской державы.

Станкостроители вступили во второе полугодие с немалыми успехами. За первые шесть месяцев 1950 года они дали сверх плана десятки болторезных и резьбаначных станков.

На предприятиях Кутанси

КУТАНСИ. (Наш корр.). Многие сотни рабочих и работников предприятий Кутанси, подписавшись под Стокгольмским воззванием, стали на стахановские вахты мира.

— Становясь на вахту мира, — сказала стахановка суконной фабрики Тина Мосашвили, — обязуюсь еще выше поднять производительность труда, выпускать только высококачественную продукцию. Пусть это будет моим трудовым вкладом в общенародное дело борьбы за мир! Неся почтуну вахту мира, добился

Верховный Совет Грузинской ССР единогласно утвердил Государственный бюджет Грузинской ССР на 1950 год и отчет об исполнении Государственного бюджета за 1948 и 1949 гг. По статьям, а затем и в целом, единогласно утверждается и Закон о Государственном бюджете Грузинской Советской Социалистической Республики на 1950 год.

Верховный Совет Грузинской ССР переходит к обсуждению второго пункта порядка дня — утверждение Указов Президиума Верховного Совета Грузинской ССР и об изменении некоторых статей Конституции Грузинской ССР.

С докладом по этому вопросу выступил секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР депутат Эгнаташвили В. Я.

Верховный Совет Грузинской ССР единогласно принимает Закон об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Грузинской ССР и о внесении изменений и дополнений в статьи 19, 50, 55, 56 и 107 Конституции Грузинской ССР.

Затем утверждается Закон о внесении изменений и дополнений в статьи 81, 102, 103 и 104 Конституции Грузинской ССР.

Верховный Совет Грузинской ССР утвердил Указы Президиума Верховного Совета Грузинской ССР «Об изменении статьи 139' уголовного кодекса Грузинской ССР» и «Об изменении статьи 141 исправительно-трудового кодекса Грузинской ССР».

Далее Верховный Совет Грузинской ССР утвердил Указы Президиума Верховного Совета Грузинской ССР о назначении министров Грузинской ССР.

Министром сельского хозяйства Грузинской ССР — Миранашвили Вахтага Васильевича;

Министром технических культур Грузинской ССР — Алавидзе Георгия Артемовича.

Верховный Совет принял постановления об избрании Председателем Верховного Суда Грузинской ССР тов. Ломидзе Михаила Карамановича и членами Верховного Суда Грузинской ССР тт. Бокучава Николая Яковлевича, Кавелашвили Ираклия Александровича, Калмакелидзе Луки Ивановича, Леквейшвили Шалвы Михайловича, Паксашвили Георгия Иосифовича, Татузова Ефрема Левановича, Тухарели Давида Андреевича, Хантадзе Доминики Григорьевны, Цанава Григория Дмитриевича, Церуашвили Тамары Евстафьевны, а также об избрании народных заседателей Верховного Суда Грузинской ССР.

Порядок дня сессии Верховного Совета Грузинской ССР исчерпан.

Председательствующий — Председатель Верховного Совета Грузинской ССР депутат Гигошвили А. А. объявляет пятую сессию Верховного Совета Грузинской ССР закрытой.

В обстановке трудового под'ема

БОРЖОМИ. (Наш корр.). Около 500 человек рабочих, специалистов, служащих пришли в клуб Боржомского стекольного завода имени Калинина на собрание, посвященное сбору подписей под Стокгольмским воззванием сторонников мира.

После доклада секретаря райкома партии тов. Д. Гелашвили слово получает бригадир В. Ароншидзе. Он говорит:

— Мы горячо поддерживаем Стокгольмское воззвание о запрещении атомного оружия. Подписи советских людей под Воззванием лишней раз подтверждают наше стремление к миру.

От имени молодежи завода выступил бригадир стекольников комсомолец А. Картевишвили, который заявил:

— Молодежь стекольного завода вместе со всеми юношами и девушками Советской страны, ставя свои подписи под Стокгольмским воззванием, еще энергичнее будет бороться за то, чтобы дать государству как можно больше высококачественной продукции. Наша бригада будет работать один день в неделю на сэкономленном сырье и горючем. На 20 дней раньше срока завершив полугодовой план, мы принялись выполнять годовое задание ко дню 33-й годовщины Великой Октябрьской революции.

С патристическими речами выступил инженер В. Гургендзе, стекольщик И. Гоголадзе, секретарь партбюро П. Абрамишвили и другие.

Все присутствовавшие на собрании поставили свои подписи под Воззванием.

С таким же под'емом прошли собрания на водоразливочном заводе имени Орджоникидзе, мебельной фабрике, на предприятиях райпрокомбината и в колхозах района. Все участники собраний единодушно заявили, что их вкладом в борьбу за мир будут новые трудовые успехи во имя укрепления мощи любимой социалистической Родины.

Важты мира с успехом проходят на машиностроительном заводе «Горняк» и на Рингтэсе имени Сталина.

Заседание Верховного Совета Грузинской ССР

Об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Грузинской ССР и о внесении изменений и дополнений в некоторые статьи Конституции Грузинской ССР

Доклад секретаря Президиума Верховного Совета Грузинской ССР депутата В. Я. ЭГНАТАШВИЛИ

Товарищи депутаты!

Общезвестна многогранность и сложность сельского хозяйства Грузинской ССР. Дальнейшее развитие и укрепление Советского государства предявило новые требования нашему социалистическому сельскому хозяйству. Стало необходимым выделить его отдельные отрасли и создать отдельные ведомства. Возникла необходимость еще более усилить руководство всем сельским хозяйством. Поэтому Указом Президиума Верховного Совета Грузинской ССР от 13 мая 1950 года из ведения Министерства сельского хозяйства были выделены технические культуры: чай, цитрусы, тунг, виноград, сахарная свекла, эфиромасличные культуры, табак, плодово-ягодное и шелководство, и было образовано союзно-республиканское Министерство технических культур Грузинской ССР.

Указом Президиума Верховного Совета Грузинской ССР от 18 января 1950 года город Гори был выделен из Горьского района и отнесен к городам республиканского подчинения.

Указом от того же 18 января 1950 года территория Тбилисского района была присоединена к городу Тбилиси и образован Гареубанский район города Тбилиси.

Президиум Верховного Совета Грузинской ССР вносит на утверждение Верховного Совета эти Указы.

Зачитываю проект Закона об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

«Закон об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Грузинской ССР. Верховный Совет Грузинской Советской Социалистической Республики постановляет:

Утвердить Указы Президиума Верховного Совета Грузинской ССР:

от 13 мая 1950 года «Об образовании Министерства технических культур Грузинской ССР»;

от 18 января 1950 года «Об отнесении города Гори к категории городов республиканского подчинения»;

от 18 января 1950 года «О присоединении к городу Тбилиси территории Тбилисского района Грузинской ССР и образовании Гареубанского района города Тбилиси».

Верховный Совет СССР 17 июня 1950 года утвердил Указ Президиума Верховного Совета от 25 февраля 1950 года, в соответствии с которым из Министерства Вооруженных Сил СССР выделены Военно-морское министерство; в связи с этим Министерству Вооруженных Сил дано название Военного министерства СССР.

Соответствующая статья Конституции Грузинской ССР должна совпадать со статьей 78 Конституции СССР, в которой перечислены союзно-республиканские министерства.

Министерство водного хозяйства Грузии находится в перечне статьи 56 Конституции Грузинской ССР, в которой названы республиканские министерства. В соответствии с фактическим состоянием оно должно находиться в перечне статьи 55, в которой перечислены союзно-республиканские министерства.

В соответствии с этим должны быть внесены изменения и дополнения в статьи 19, 50, 55, 56 и 107 Конституции Грузинской ССР. Изложены они должны быть следующим образом:

«Статья 19. Грузинская Советская Социалистическая Республика состоит: из Абхазской Автономной Советской Социалистической республики, Аджарской Автономной Советской Социалистической республики, Юго-Осетинской Автономной республики, районов: Абашского, Аджарского, Амбраурского, Аспндзасского, Ахалкаласского, Ахалцихского, Ахметского, Богдановского, Болнисского, Боржомского, Ванского, Гардабанского, Гегечкорского, Горьского, Гурджаанского, Дманисского, Дупетского, Земо-Сванетского, Зестафонского, Зугдидского, Кабегского, Карельского, Каспского, Качетского, Кварельского, Квемо-Сванетского, Лахорского, Кутаисского, Лагодехского, Лачхутского, Марнеульского, Мадарадзевского, Маяковского, Мхетского, Онского, Ордзоникидзевского, Сагареджского, Самтредского, Сачхерского, Сигнахского, Телавского, Тетрикарского, Тпатетского, Тквудльского, Хашурского, Хобского, Цагерского, Цаленджикского, Цалкского, Пшечкарского, Цулукидзевского, Цхаквасевского, Цхалтубского, Чиатурского, Чохатаурского, Чхарского, Чхорхорского; городов: Тбилиси, Гори, Кутаиси, Потти, Рустави и Чиатура, не входящих в состав районов».

«Статья 50. Совет Министров Грузинской ССР образуется Верховным Советом Грузинской ССР в составе: Председателя Совета Министров Грузинской ССР;

Заместителей Председателя Совета Министров Грузинской ССР;

Председателя Государственной плановой комиссии Грузинской ССР;

Министров Грузинской ССР: Автомобильного транспорта;

Внутренних дел;

Водного хозяйства;

Военного;

Государственной безопасности;

Государственного контроля;

Заместителей Председателя Совета Министров Грузинской ССР;

Председателя Государственной плановой комиссии Грузинской ССР;

Министров Грузинской ССР: Автомобильного транспорта;

Внутренних дел;

Водного хозяйства;

Военного;

Государственной безопасности;

Государственного контроля;

Здравоохранения;

Иностранных дел;

Кинематографии;

Коммунального хозяйства;

Лесной и бумажной промышленности;

Лесного хозяйства;

Местной промышленности;

Мясной и молочной промышленности;

Пищевой промышленности;

Промышленности строительных материалов;

Просвещения;

Сельского хозяйства;

Социального обеспечения;

Технических культур;

Торговли;

Финансов;

Юстиции;

Начальника Управления по делам искусств;

Председателя Комитета по делам культурно-просветительных учреждений».

«Статья 55. Союзно-республиканскими министерствами Грузинской ССР являются Министерство:

Внутренних дел;

Водного хозяйства;

Военное;

Государственной безопасности;

Государственного контроля;

Здравоохранения;

Иностранных дел;

Кинематографии;

Лесной и бумажной промышленности;

Лесного хозяйства;

Мясной и молочной промышленности;

Пищевой промышленности;

Промышленности строительных материалов;

Сельского хозяйства;

Технических культур;

Торговли;

Финансов;

Юстиции».

«Статья 56. Республиканскими министерствами Грузинской ССР являются Министерство:

Автомобильного транспорта;

Коммунального хозяйства;

Местной промышленности;

Просвещения;

Социального обеспечения».

«Статья 107. Отделы Советов депутатов трудящихся городов Тбилиси, Гори, Кутаиси, Потти, Рустави, Чиатура подчиняются в своей деятельности как городскому Совету депутатов трудящихся и его исполнительному комитету, так и соответствующему Министерству Грузинской ССР».

Необходимо также уточнить некоторые статьи Конституции Грузинской ССР и привести их в соответствие с Законами Верховного Совета Грузинской ССР.

Перечень отделов, образуемых исполнительным комитетом Совета депутатов трудящихся Юго-Осетинской Автономной области, районными и городскими Советами депутатов трудящихся, дополнить отделом культурно-просветительной работы, а перечень отделов, образуемых районными Советами депутатов трудящихся, кроме того, дополнить отделом сельского и колхозного строительства; к числу управлений, состоящих при исполнительном комитете Совета депутатов трудящихся Юго-Осетинской Автономной области, добавить Управление по делам сельского и колхозного строительства.

В соответствии с этим внести необходимые изменения и дополнения в статьи 81, 102 и 104 Конституции Грузинской ССР и изложить их следующим образом:

«Статья 81. Для руководства отдельными отраслями государственного управления исполнительный комитет Совета депутатов трудящихся Юго-Осетинской Автономной области образует нижеследующие отделы: дорожный; здравоохранения; коммунального хозяйства; культурно-просветительной работы; лесного хозяйства; местной промышленности; народного образования; общий;

по делам искусств; социального обеспечения; торговли; финансов; плановую комиссию; сектор кадров при председателе исполнительного комитета; кроме того, при исполнительном комитете Совета депутатов трудящихся Юго-Осетинской Автономной области состоят: Управление Министерства внутренних дел; Управление Министерства государственной безопасности; Управление Министерства юстиции; Управление по делам сельского и колхозного строительства; Управление сельского хозяйства; Уполномоченный Министерства заготовок».

«Статья 102. Районные Советы депутатов трудящихся образуют нижеследующие отделы исполнительных комитетов: дорожный; здравоохранения; культурно-просветительной работы; народного образования; общий; сельского и колхозного строительства; сельского хозяйства; социального обеспечения; торговли; финансов; плановую комиссию; сектор кадров при председателе исполнительного комитета; кроме того, в соответствии с особенностями хозяйства района, с утверждения Верховного Совета Грузинской ССР, Верховных Советов автономных республик и Советов депутатов трудящихся Автономной области, районные Советы депутатов трудящихся образуют отделы: коммунальный и местной промышленности».

«Статья 104. Городские Советы депутатов трудящихся образуют следующие отделы исполнительных комитетов: здравоохранения; коммунального хозяйства; культурно-просветительной работы; народного образования; общий; социального обеспечения; торговли; финансов; плановую комиссию; сектор кадров при председателе исполнительного комитета; кроме того, в соответствии с особенностями промышленности города, его городского и пригородного хозяйства: местной промышленности; сельского хозяйства».

В статье 103 после слов «Министерство внутренних дел» необходимо добавить слова «и Министерство государственной безопасности» и слова «своей деятельности» заменить словами «своей отрасли».

В соответствии с этим статью 103 изложить следующим образом:

«Статья 103. В соответствии с условиями района, на основе законов СССР и Грузинской ССР, с утверждения Верховного Совета Грузинской ССР, Верховных Советов Автономных республик и Советов депутатов трудящихся Автономной области, Министерство внутренних дел и Министерство государственной безопасности образуют при районных Советах депутатов трудящихся свои отделы».

После четвертой сессии Верховного Совета Грузинской ССР Президиум Верховного Совета Грузинской ССР принял Указы, которые, хотя и не вызывают изменений и дополнений к статье Конституции, но должны быть утверждены Верховным Советом».

15 июня 1949 года, в соответствии с Указом Президиума Верховного Совета СССР от 19 мая 1949 года «Об улучшении дела государственной помощи многодетным и одиноким матерям и об улучшении условий труда и быта женщин» был принят Указ об изменении статьи 139¹ Уголовного Кодекса Грузинской ССР, согласно которому эта статья изложена следующим образом:

«139¹. Отказ в приеме на работу женщины по мотивам беременности или отказ в приеме матерей, кормящих грудью, на работу и снижение им заработной платы по этим мотивам карается:

в первый раз — исправительно-трудовыми работами на срок до шести месяцев или штрафом до одной тысячи рублей;

а при повторности наказания может быть повышено до двух лет лишения свободы».

В старой редакции статьи 139¹ Уголовного Кодекса Грузинской ССР не было слов: «или отказ в приеме матерей, кормящих грудью».

Внесу на утверждение проект постановления Верховного Совета:

«Верховный Совет Грузинской ССР постановляет:

Утвердить Указы Президиума Верховного Совета Грузинской ССР:

от 15 июня 1949 года — «Об изменении статьи 139¹ Уголовного Кодекса Грузинской ССР»;

в связи с образованием Министерства технических культур Грузинской ССР тов. Алавадзе Георгия Артемовича Указом от 13 мая 1950 года был освобожден от обязанностей Министра сельского хозяйства Грузинской ССР и назначен Министром технических культур».

Указом от того же 13 мая 1950 года Министром сельского хозяйства был назначен тов. Мирнанашвили Вахтанг Васильевич.

Зачитываю проект постановления:

«Верховный Совет Грузинской ССР постановляет:

Утвердить Указы Президиума Верховного Совета Грузинской ССР о назначении: Министром сельского хозяйства — Мирнанашвили Вахтанг Васильевича; Министром технических культур — Алавадзе Георгия Артемовича».

Вот те Указы и предложения, которые Президиум Верховного Совета Грузинской ССР вносит на обсуждение и утверждение сессии Верховного Совета Грузинской ССР.

Об избрании председателя, членов и народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР

Доклад секретаря Президиума Верховного Совета Грузинской ССР депутата В. Я. ЭГНАТАШВИЛИ

Товарищи депутаты!

Указом от 13 сентября 1949 года Президиум Верховного Совета Грузинской ССР поручил исполнению обязанностей председателя Верховного суда Грузинской ССР тов. Ломидзе Михаилу Карамановичу.

Указом от 22 августа 1949 года к исполнению обязанностей членов Верховного суда Грузинской ССР Президиум Верховного Совета допустил:

Кавлашвили Ираклия Александровича, Камхалидзе Луку Ивановича, Татузова Ефрема Левановича, Тухарели Давида Андреевича, Хангадзе Доминику Григорьевну.

Указом от 30 августа 1949 года: Леквейшвили Шалву Михайловича, Церуашвили Тамару Евстафьевну.

Указом от 3 октября 1949 года: Бокучава Николая Яковлевича, Паксашивили Георгия Иосифовича, Татузова Ефрема Левановича, Тухарели Давида Андреевича, Хангадзе Доминику Григорьевну, Цанава Григория Дмитриевича, Церуашвили Тамару Евстафьевну.

Постановлением Президиума Верховного Совета Грузинской ССР от 15 июня 1949 года допущены к исполнению обязанностей народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР:

«Об избрании тов. Ломидзе Михаила Карамановича председателем Верховного суда Грузинской ССР.

Верховный Совет Грузинской ССР постановляет:

Избрать председателем Верховного суда Грузинской ССР тов. Ломидзе Михаила Карамановича.

«Об избрании членов Верховного суда Грузинской ССР.

Верховный Совет Грузинской ССР постановляет:

Избрать членами Верховного суда Грузинской ССР:

Бокучава Николая Яковлевича, Камхалидзе Луку Ивановича, Леквейшвили Шалву Михайловича, Паксашивили Георгия Иосифовича, Татузова Ефрема Левановича, Тухарели Давида Андреевича, Хангадзе Доминику Григорьевну, Цанава Григория Дмитриевича, Церуашвили Тамару Евстафьевну.

Постановлением Президиума Верховного Совета Грузинской ССР от 15 июня 1949 года допущены к исполнению обязанностей народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР:

Товарищи депутаты!

Цифры, приведенные в докладе министра финансов Грузинской ССР тов. Р. Квицинидзе о Государственном бюджете Грузинской ССР на 1950 год и об исполнении Государственного бюджета за 1948 и 1949 годы, вытекают из результатов неустанного самоотверженного труда грузинского народа на благо любимой Родины.

Ярко отражают заботу партии и правительства о росте благосостояния трудящихся и цифры местного бюджета города Тбилиси.

Доходная часть бюджета Тбилиси за 1949 год выполнена на 104,5 процента; вместо 273 миллионов рублей в бюджет поступило 285 миллионов рублей. Расходная часть бюджета выполнена на 111 процентов; вместо 273 миллионов рублей израсходовано 303 миллиона рублей. Финансирование в счет превышения местного бюджета шло и из резервных средств Союзного правительства.

В 1949 году хорошо работали и выполняли план: Трамвайно-троллейбусное управление (начальник тов. Сихарулидзе), получившее накопления в размере 8.534.000 рублей, вместо предусмотренных 5.410.000 рублей. На линии работали в среднем в день 198 трамвайных вагонов, вместо 178 вагонов по плану. Перевезено было 147 миллионов пассажиров, вместо 137 миллионов по плану.

Волопровод (управляющий тов. Шарашидзе), вместо 4.407.000 рублей, получил накоплений 5.369.000 рублей.

С превышением выполнен план накопления канализационным трестом (управляющий тов. Гуренидзе), топливным трестом (управляющий тов. Буаде) и трестом «Тбилистстрой», получившим накоплений в размере 1.700.000 рублей.

В 1949 году хорошо работали предприятия местной промышленности (заведующий отделом тов. Носелидзе). Они выпустили продукции на 53 миллиона рублей, вместо 36 миллионов по плану, превысив план накоплений.

Рентабельно, с накоплениями работали и остальные хозяйственные организации исполкома городского Совета, кроме треста ТУЭС. В результате принятых мер, в первой половине 1950 года и ТУЭС вывезли дело и получили предусмотренные планом накопления в размере 1.152.000 рублей.

В доходной части бюджета значительное место занимают отчисления с налога с оборота. Планом было предусмотрено получение в бюджет 97.500.000 рублей. В 1949 году налог ряд промышленных и торговых предприятий и организаций, — например, Министерство мясной и молочной промышленности, Самтред, конторы Главыцци, Главфармаера и другие — не выполнили плана заготовки и реализации товаров. Это привело к тому, что местный бюджет недополучил отчисления в размере 10 миллионов рублей.

В 1949 году было затрачено на социально-культурные мероприятия 184 миллиона рублей — 61 процент бюджета, в том числе на народное образование 91 миллион рублей, на здравоохранение — 90 миллионов рублей. На коммунальное и жилищное хозяйство было израсходовано 107 миллионов рублей.

Средства, предусмотренные бюджетом 1949 года на новое строительство и на ремонтные работы, были освоены полностью.

Реконструирована и проведена водопроводная сеть протяжением 16 километров. Канализационная сеть увеличена на 3,2 километра. Закончилось строительство большого ливневого коллектора на Советской

улице, в том же году на Чкавской улице в Ленинском районе началось строительство нового ливневого коллектора, длина которого равна 600 метрам, а стоимость — 1.600.000 рублей. В городе построено 36 новых трансформаторных пунктов ТУЭС, проведено 28 километров кабельной и 20 километров воздушной сети. Это значительно улучшило энергоснабжение городских окраин и сократило потери электроэнергии. Приобретены были 13 троллейбусов и 4 трамвайных вагона. На строительство набережной было затрачено 8.800.000 рублей и выполнено 27.715 кубометров бетонных работ.

Большое внимание уделяется благоустройству улиц, особенно на окраинных участках города. За отчетный год было покрыто асфальтом 125 тысяч квадратных метров проезжей части улиц и 64 тысячи квадратных метров тротуаров. Расширена улица Медикшвили; вместо 12 метров в прошлом, ширина ее составляет сейчас 30 метров; улица стала одной из красивейших в городе.

На капитальный ремонт коммунального жилого фонда в 1949 году было израсходовано 21 миллион рублей; капитально отремонтированы 153 жилых дома; отремонтированы канализация, водопровод и крыши в 726 домах.

На озеленение города, устройство парков и скверов затрачено 4.300.000 рублей.

Товарищи депутаты!

Средства, предусмотренные проектом бюджета Грузинской ССР на 1950 год для г. Тбилиси, отражают заботу нашего правительства, коммунистической партии и великого Сталина о народе. Эти средства позволят сделать столицу нашей республики еще более благоустроенной, красивой и яркой.

На прочной основе, заложенной соратником великого Сталина товарищем Д. П. Берия, под руководством ЦК КП(б) Грузии и правительства Грузинской ССР ведется большая работа по дальнейшему развитию городского хозяйства Тбилиси.

Вся эта большая работа по дальнейшему развитию городского хозяйства Тбилиси проводится по указаниям и при постоянной помощи и руководстве секретаря ЦК и ТК КП(б) Грузии товарища К. Н. Чарквани.

Бюджетом 1950 года предусмотрено израсходовать 287.500.000 рублей, в том числе на народное образование — 98.500.000 рублей, на здравоохранение — 93.500.000 рублей.

На новое строительство и на ремонтные работы предусмотрено затратить 63.867.000 рублей.

Всего же, если добавить те средства, которые были отпущены из резервного фонда Совета Министров СССР, в размере 25 миллионов рублей, и отчисления хозяйственных организаций, на новое строительство и ремонтные работы в текущем году будет израсходовано 120 миллионов рублей.

Брунные капитальные вложения будут произведены в новое строительство, в работы по ремонту городских сооружений; улиц, мостов, садов, скверов, жилого фонда, школ, больниц, водопровода, канализации, электросети, трамвайного хозяйства.

Окончание см. на 3-й стр.

Товарищи Рафаил Несторович, Джолбори Василий Степанович, Мгелоблишвили Тит Бегларович, Метрелии Григорий Степанович, Тотала Владимир Иванович, Чабукани Луарсаб Илларионович, Чиковани Илларион Амвросиевич. Вношу предложение об их избрании. Зачитываю проект постановления Верховного Совета:

«Об избрании народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР. Верховный Совет Грузинской Советской Социалистической Республики постановляет:

Избрать народными заседателями Верховного суда Грузинской ССР: Товарищи Рафаил Несторович, Джолбори Василий Степанович, Мгелоблишвили Тита Бегларовича, Метрелии Григория Степановича, Тотала Владимира Ивановича, Чабукани Луарсаба Илларионовича, Чиковани Иллариона Амвросиевича». Этим исчерпываются предложения об избрании председателя, членов и народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР.

«Об избрании народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР. Верховный Совет Грузинской Советской Социалистической Республики постановляет:

Избрать народными заседателями Верховного суда Грузинской ССР: Товарищи Рафаил Несторович, Джолбори Василий Степанович, Мгелоблишвили Тита Бегларовича, Метрелии Григория Степановича, Тотала Владимира Ивановича, Чабукани Луарсаба Илларионовича, Чиковани Иллариона Амвросиевича». Этим исчерпываются предложения об избрании председателя, членов и народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР.

«Об избрании народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР. Верховный Совет Грузинской Советской Социалистической Республики постановляет:

Избрать народными заседателями Верховного суда Грузинской ССР: Товарищи Рафаил Несторович, Джолбори Василий Степанович, Мгелоблишвили Тита Бегларовича, Метрелии Григория Степановича, Тотала Владимира Ивановича, Чабукани Луарсаба Илларионовича, Чиковани Иллариона Амвросиевича». Этим исчерпываются предложения об избрании председателя, членов и народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР.

«Об избрании народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР. Верховный Совет Грузинской Советской Социалистической Республики постановляет:

Избрать народными заседателями Верховного суда Грузинской ССР: Товарищи Рафаил Несторович, Джолбори Василий Степанович, Мгелоблишвили Тита Бегларовича, Метрелии Григория Степановича, Тотала Владимира Ивановича, Чабукани Луарсаба Илларионовича, Чиковани Иллариона Амвросиевича». Этим исчерпываются предложения об избрании председателя, членов и народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР.

«Об избрании народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР. Верховный Совет Грузинской Советской Социалистической Республики постановляет:

Избрать народными заседателями Верховного суда Грузинской ССР: Товарищи Рафаил Несторович, Джолбори Василий Степанович, Мгелоблишвили Тита Бегларовича, Метрелии Григория Степановича, Тотала Владимира Ивановича, Чабукани Луарсаба Илларионовича, Чиковани Иллариона Амвросиевича». Этим исчерпываются предложения об избрании председателя, членов и народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР.

«Об избрании народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР. Верховный Совет Грузинской Советской Социалистической Республики постановляет:

Избрать народными заседателями Верховного суда Грузинской ССР: Товарищи Рафаил Несторович, Джолбори Василий Степанович, Мгелоблишвили Тита Бегларовича, Метрелии Григория Степановича, Тотала Владимира Ивановича, Чабукани Луарсаба Илларионовича, Чиковани Иллариона Амвросиевича». Этим исчерпываются предложения об избрании председателя, членов и народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР.

«Об избрании народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР. Верховный Совет Грузинской Советской Социалистической Республики постановляет:

Избрать народными заседателями Верховного суда Грузинской ССР: Товарищи Рафаил Несторович, Джолбори Василий Степанович, Мгелоблишвили Тита Бегларовича, Метрелии Григория Степановича, Тотала Владимира Ивановича, Чабукани Луарсаба Илларионовича, Чиковани Иллариона Амвросиевича». Этим исчерпываются предложения об избрании председателя, членов и народных заседателей Верховного суда Грузинской ССР.

Заседание Верховного Совета Грузинской ССР

Прения по докладу о Государственном бюджете Грузинской ССР на 1950 год и об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1948 и 1949 годы

Окончание речи тов. М. М. ЛЕЛАШВИЛИ

выделены средства на строительство нового моста у бывшего Метехского замка. На общей стоимости строительства в этом году должен быть освоен 1 миллиард рублей. Строительство моста, начатое третом «Тбилистрой», ведется усиленными темпами. Новый мост является архитектурным украшением гор Тбилиси.

Одним из очагов летнего отдыха Тбилиси являются пригородные курорты — Коджори, Кикети, Цхети и другие. Но пока что эти курорты неблагоустроены и, что главное, ощущают большой недостаток воды. В 1949 году началось строительство водопроводной сети и водокачек. Работы первой очереди в прошлом году было затрачено 1.620.000 рублей. В этом году предусмотрено освоить 3.160.000 рублей. Работа идет ударными темпами.

Исполнителями строительства, предусмотренного по линии Тбилисского городского Совета, являются трест «Тбилистрой» (управляющий тов. Чиквадзе) и Управление дорожного строительства (управляющий тов. Маршани).

Речь депутата С. В. САКВАРЕЛИДЗЕ (Пирвели-Свирский избирательный округ, Зестафонский район)

Товарищи депутаты! Трудящиеся Зестафонского района — колхозники предприятий и колхозное крестьянство успешно завершили первое полугодие завершающего года послевоенной сталинской пятилетки.

Зестафонский ферросплавный завод имени Л. П. Берия выполнил план 1949 года и первой половины 1950 года на 101 процент. Десятки передовых сталханцев завода завершили свои пятнадцатилетние задания и работают в счет последующих лет.

Намечены большие мероприятия по благоустройству колхозных сел. В ближайшие два-три года лицо нашей колхозной деревни полностью изменится. В последние годы проведена значительная работа по благоустройству города Зестафони. Отремонтированы улицы, построены площадки, разбит парк культуры и отдыха, население обеспечено электрическим освещением и хорошей питьевой водой.

План прошлого года с превышением выполнен и другие предприятия и транспортные организации района. Осуществляя решения февральского Пленума ЦК ВКП(б) и XIV съезда ВКП(б) Грузии, значительных успехов добилось колхозное крестьянство района.

Особое внимание уделяется сейчас расширению посевов пшеницы и росту ее урожайности. Трудящиеся сельского хозяйства района вносят свой скромный вклад в дело решения большой задачи — обеспечить Грузию зерном собственного производства.

Бюджет 1950 года для нашего района определен в сумме 17.826.000 рублей. Из них на народное образование будет израсходовано 10.034.000 рублей, на здравоохранение трудящихся — 4.561.000 рублей, на коммунально-бытовое благоустройство — 1.004.000 рублей.

Правда, в нашем районе пшеница сеется не в большом количестве. В этом году мы засеяли ею 800 гектаров. Осенью нынешнего года мы засеем пшеницей 1.500 гектаров. Выделение удобных земель под эти посевы уже закончено.

Большое внимание уделяется широкому внедрению лучших сортов винограда — лозы — крахуна, охланури, саперави, мадаблишвили, замука-сапера. Широко будут также внедряться кахури, кра шител, телани, а из сортов Западной Грузии — аджаланси и александраули.

Все источники дохода бюджета 1950 года и бюджет в целом будут выполнены с превышением. Товарищи депутаты! В бюджете Грузинской Советской Социалистической Республики на 1950 год, представленном на утверждение сессии, правильно запланированы все основные источники доходов. Поэтому я присоединяюсь к предложению об утверждении Государственного бюджета Грузинской Советской Социалистической Республики на 1950 год.

В результате осуществления исторических постановлений, принятых в последние годы Советом Министров СССР и ЦК ВКП(б), в колхозах окрепла трудовая дисциплина, повысилась ответственность колхозников за выполнение полученных заданий, за охрану артельного имущества. С каждым годом растут денежные и другие доходы колхозов. Все более зажиточно живут наши колхозники.

Серьезным тормозом на пути дальнейшего развития колхозов, повышения производительности труда, использования машин, технических кадров и специалистов, внедрения передовой агрономической науки явилось значительное количество мелких артелей.

Товарищи депутаты! Трудящиеся нашего района с большим воодушевлением встретили призыв Советского комитета защиты мира о сборе подписей под Стокгольмским воззванием. Под Воззванием Постоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира о запрещении атомного оружия подписались все колхозники. Как на селе, так и в городе сорб подписей прошёл под знаком нового солидарного похода. Колхозники еще шире развертывают социалистическое соревнование за выращивание богатого урожая сельскохозяйственных культур.

В районе значительно возросла урожайность всех сельскохозяйственных культур. Несмотря на длительную засуху, в 1949 году было получено в среднем с гектара в полтора раза больше кукурузы и на 17 центнеров больше винограда, чем в предыдущем году. Еще более высокий урожай винограда, пшеницы и кукурузы собрали передовые артели и бригады. Колхоз имени Микояна селения Алаверды с каждого из 27 гектаров винограда получило по 106 центнеров шампанских сортов винограда. Колхоз имени Чарквани селения Кадеты с каждого из 30 гектаров винограда получило по 85 центнеров шампанских сортов винограда.

В результате разносторонней работы 52 колхоза решили объединиться. Создано 22 крупных хозяйства. Они имеют больше возможностей широко использовать машины, что значительно повышает производительность артельного труда.

Дальнейшее развитие получило колхозное животноводство. Пролонгированный план развития животноводства был выполнен с превышением по всем видам. План мобилизации денежных средств в 1949 году реализован на 101 процент. Бюджет для нашего района в 1949 году составлял 17.695.000 рублей. Доходная часть его выполнена в сумме 17.829.000 рублей, а расходная часть в сумме — 17.090.000 рублей.

Успешно выполняются планы заготовок всех видов сельскохозяйственных продуктов. План сдачи колхозов весенней выемки шелководных червей выполнен на 101 процент. Колхозы и колхозники района обязались сверх годового плана сдать государству не менее 6.000 килограммов шелководных коконов.

Улучшилось кинообслуживание сельского населения. В 1949 году на нужды здравоохранения было израсходовано 4.300.000 рублей. В этом году сеть лечебных учреждений вырастет еще больше.

Вот сомнения в том, что грузинский народ, воспитанный на сталинских традициях товарищем Л. П. Берия, тесно сплоченный вокруг великого Сталина, под руководством Центрального Комитета Коммунистической партии (большевиков) Грузии, сделает все для того, чтобы с превышением выполнить план текущего года.

В нашем районе имеются три машинно-тракторные станции. Они оснащены достаточным количеством машин и орудий и оказывают большую помощь колхозам в борьбе за получение высоких урожаев зерна. С помощью машинно-тракторных станций производится уборка урожаев зерновых культур. Выполнение остальных сельскохозяйственных работ механизировано на 95 процентов. Несмотря на это, имеющихся в распоряжении станций машин и орудий не хватает для полного выполнения работ осенью текущего года.

Выросли и продуктивность скота, количество сланной государству животноводческой продукции. Товарищи депутаты! Бюджет Сигнахского района на 1949 год в доходной части был определен в сумме 15.391 тысяча рублей. В таком же объеме была утверждена расходная часть бюджета. Доходная часть была выполнена на 99,5 процента, а расходная — на 99 процентов. Частичное невыполнение районного бюджета вызвано невыполнением налогов с оборота по линии «Заготзерно».

на утверждение сессии в размере 15.452 тысячи рублей. Из этой суммы расходы на народное образование предусмотрены в размере 8.493 тысячи рублей, на здравоохранение — 3.997 тысячи рублей. Пассажные нашего районного центра — прода Сигнахи испытывает большие трудности в снабжении водой. Существующий водопровод совершенно не удовлетворяет возрастающие потребности города. Необходимо провести новый водопровод или основательно реконструировать существующий.

Сейчас в нашем районе широко развернулась уборка нового урожая зерновых культур. В этом году мы соберем его в более сжатые сроки и полностью закончим эту работу к 20 июля. Усиленно ведется также заготовка хлеба.

Основными средствами бюджета 1949 года были израсходованы на социально-культурные мероприятия. Они выразились в сумме 12.512 тысяч рублей, или 81,3 процента всего бюджета. В районе существует широкая сеть учреждений народного образования и здравоохранения. У нас 11.745 учащихся, 565 педагогов, 72 врача, 204 работника среднего медперсонала, 13 врачебных участков, городская больница на 140 коек, 5 сельских больниц, 2 родильных дома и т. д.

Я прошу сессию Верховного Совета Грузинской ССР дополнительно предусмотреть в бюджете 1950 года на строительство первой очереди городского водопровода 100 тысяч рублей, а в 1951 году полностью финансировать это строительство. Одновременно прошу Совет Министров Грузинской ССР обязать Министерство коммунального хозяйства оказать нам соответствующую помощь в этом. Проект бюджета, представленный Советом Министров Грузинской ССР на утверждение сессии, обеспечивает успешное завершение заданий пятилетнего плана в нашей республике.

В колхозах района большое внимание уделяется развитию общественного животноводства. В 1949 году количество крупного рогатого скота выросло на 7,8 процента. В сравнении с 1948 годом поголовье овец выросло на 10 процентов, свиней — на 30 процентов, птицы — на 240 процентов.

В результате огромной работы Советского правительства большие средства отпущены по линии социального обеспечения. В 1949 году семьям погибших воинов выдано 2.408.601 рубль. Инвалидам Отечественной войны, пенсионерам труда в виде единовременной помощи было выдано 1.105 тысяч рублей. Помимо этого многодетным и одиноким матерям выдано 479.525 рублей денежных пособий.

Я поддерживаю предложение депутатов об утверждении проекта бюджета, представленного Советом Министров Грузинской ССР.

Товарищи депутаты! Для Сигнахского района бюджет на 1950 год представлен

Товарищи депутаты! Вышеизложенная сессия Верховного Совета Грузинской ССР проходит в обстановке нового большого политического и трудового подъема в нашей стране. В результате успехов, достигнутых в послевоенные годы, наша Родина стала еще сильнее и могущественнее, еще больше повысилась ее авторитет, достигнув мира во всем мире, как надежды всего человечества.

Грузинский народ, идя в ногу со всеми народами Советского Союза, добился выдающихся успехов в борьбе за досрочное выполнение послевоенной сталинской пятилетки. Эти успехи грузинский народ добился под руководством партии Ленина — Сталина. При повседневной помощи Центрального Комитета ВКП(б) Грузии и Правительства Грузинской ССР трудящиеся Юго-Осетинской автономной области за истекшие годы послевоенной пятилетки имеют немало успехов и достижений на всех участках хозяйственного и культурного строительства.

Колхозы и колхозники нашей области вкладывают большой труд в дело развития общественного животноводства. План развития животноводства в 1949 году выполнен: по лошадам — на 102,5 процента, по крупному рогатому скоту — на 100,9 процента, по мелкому рогатому скоту — на 101,2 процента и по поголовью свиней — на 117,3 процента.

Колхозы Юго-Осетии расширили площади под зерновые культуры, плодовые сады и виноградники, широко использовали достижения советской агротехнической науки и богатый опыт передовиков сельского хозяйства, улучшили организацию труда и добились высоких урожаев на больших площадях.

В 1949 году план сева озимых культур был выполнен на 104,3 процента и яровых культур — на 101 процент. Все это позволило досрочно выполнить и перевыполнить планы поставок государству зерна, мяса, шерсти, овец и других сельскохозяйственных продуктов.

С окончанием строительства Ванатского оросительного канала, подано народный стройки, наши колхозы получают новую значительную по размерам орошаемую площадь земли.

Значительно улучшили работу по выпуску высококачественных строительных материалов предприятия местной промышленности. За последние годы много сделано также в области благоустройства колхозного села. Местный бюджет Юго-Осетии является неотъемлемой частью Государственного бюджета Грузинской ССР. Вместе с ростом республиканского бюджета, ярко демонстрируя торжество ленинско-сталинской национальной политики, из года в год растет и бюджет Юго-Осетии.

Безудержный труд трудящихся Юго-Осетии нашел свое яркое выражение в цифрах исполнения бюджета за 1949 год: по доходам бюджет был выполнен в сумме 63.073.500 рублей, или на 106,5 процента, и по расходам — в размере 61.139.200 рублей, или на 105 процентов. Значительное перевыполнение планов бюджета обеспечило по Юго-Осетии беспрецедентное финансирование мероприятий, предусмотренных народнохозяйственным планом.

Из всего объема бюджета 1949 года на народное хозяйство израсходовано 7.600.000 рублей. На социально-культурные мероприятия было ассигновано 48.488.800 рублей, в том числе на народное образование было израсходовано бюджетных средств 31.509.300 рублей. На эти средства в прошлом году содержались 359 начальных, восьмилетних и средних школ с общим числом 23.940 уча-

щихся, педагогический институт, педагогическое и медицинское училища с общим числом 1.112 студентов. Всеобщим в области охвачены все дети школьного возраста; функционируют 4 детских, 3 детских; работают 38 избачителен, 25 районных и сельских клубов, 13 районных, сельских и городских библиотек и многие другие культурно-просветительские учреждения, на содержание которых из бюджета было отпущено 1.428.000 рублей.

Ответа основным задачам народнохозяйственного плана на 1950 год, проект бюджета Юго-Осетии все же не предусматривает средства на осуществление следующих неотложных мероприятий. Как известно, центр Сталинерского района находится в гор. Сталинири. Партийные и советские органы с момента установления районного деления находятся в одном небольшом здании. Это здание на-

стойко не обеспечивает потребности района, что вновь созданные за последние годы отделы и учреждения вынуждены располагаться в областных учреждениях. Прошу сессию предусмотреть в бюджете 1950 года на строительство административного здания Сталинерского района 1.500.000 рублей.

Существующий в гор. Сталинири мост через реку Лиануху связывает районный центр с правой половиной города. 8 сельсоветами Сталинерского района и с Лениногорским районом. Но этот мост в настоящее время находится в совершенно непригодном состоянии. В связи с этим надо произвести капитальный ремонт моста. На эту цель, согласно проектам и сметам, требуется 600.000 рублей. Прошу сессию предусмотреть эту сумму в бюджете 1950 года.

Сейчас имеется возможность закончить ранее начатый корпус жилого дома в гор. Сталинири. Прошу сессию предусмотреть на эту цель в бюджете 1950 года 500.000 рублей. Согласно составленным проектам и сметам, на строительство водопровода и полную реконструкцию городской сети требуется 6.000.000 рублей. Прошу сессию из этой суммы в бюджет текущего года предусмотреть 1.000.000 рублей. На капитальный ремонт мостовых и улиц, сносе разрушенных домов, ремонт жилищ коммунальных предприятий, озеленение площадей и улиц, а также на благоустройство районных центров предусмотренные средства недостаточны. На эти пункты прошу сессию включить в бюджет 1950 года 500.000 рублей. Всего на упомянутые мероприятия прошу сессию предусмотреть 4.100.000 рублей. Строгая финансовая дисциплина всегда была и остается непреложным законом нашего государства. Перед нами стоит задача полностью обеспечить поступление доходов бюджета и правильно, по назначению, эффективно использовать отпускаемые бюджетом средства. Успешное выполнение Государственного бюджета — необходимое условие дальнейшего укрепления экономической мощи нашей республики. Нет сомнения в том, что задачи, стоящие перед нашей республикой по выполнению Государственного бюджета, будут успешно выполнены. Поручкой этому являются безграничная любовь и преданность грузинского народа большевистской партии, Советскому правительству, великому Сталину. (Продолжительные аплодисменты).

Пятая сессия Верховного Совета Грузинской ССР. На снимке: депутаты Верховного Совета Грузинской ССР (слева направо): колхозники Е. Натрошвили, Н. Цхелишвили, Е. Мечурлишвили и начальник цеха Телавской шелководной фабрики Н. Девдззе.

Речь депутата В. М. МАЗИШВИЛИ (Магаройский избирательный округ, Сигнахский район)

Товарищи депутаты! Месяц тому назад первая сессия Верховного Совета СССР приняла Закон о Государственном бюджете Союза Советских Социалистических Республик на 1950 год. В нем нашли отражение невиданный рост экономической мощи нашей Родины, материального благосостояния советских людей.

Проект бюджета Грузинской ССР на 1950 год, представленный на рассмотрение настоящей сессии, также свидетельствует о неуклонном продвижении нашей республики по пути, указанному великим вождем товарищем Сталиным.

С успехами Грузинской ССР в целом непосредственно связаны успехи районов. Вместе с другими районами Грузии значительные успехи имеются и у Сигнахского района. Колхозы района успешно выполняют планы сельскохозяйственных работ, планы развития общественного животноводства. В 1949 году общий урожай зерновых культур превзошел урожай 1948 года на 33 процента. Перевыполнены были задания по урожайности винограда и табака. Планы заготовок сельскохозяйственных продуктов были выполнены досрочно и с превышением. Зерна заготовлено было на 27 процентов больше, чем в 1948 году, винограда — на 194 процента, табака — на 53 процента, подсолнечника — на 23 процента. С таким же успехом выполнены планы заготовок других сельскохозяйственных продуктов.

В Сигнахском районе ведущее место занимает зерно, особенно пшеница. Несмотря на определенные успехи, достигнутые в последние годы, мы до сих пор не сумели добиться выращивания высокого урожая пшеницы. В течение целого ряда лет план урожайности пшеницы не выполнялся.

Сейчас Совет Министров Грузинской ССР и ЦК ВКП(б) Грузии поставили перед нашим районом важнейшие хозяйственно-политические задачи. В ближайшие годы мы должны обеспечить рост площадей под посевами зерновых культур примерно в три раза, а урожайность полей поднять в два и больше раза. Колхозы Сиг-

нахского района, партийные и советские организации энергично приступили к выполнению этой задачи. Для увеличения посевов зерновых культур в районе уже выявлено 21 тысяча гектаров новых земель, которые должны быть освоены в ближайшие же годы. Только осенью текущего года должно быть посеяно пшеницы на 6 тысяч гектаров больше, чем в 1949 году.

Новые площади должны быть освоены, главным образом, в Алазанской долине, что сопряжено с целым рядом трудностей, требует осужения болот, организации полива и т. п. В этом деле большую помощь должны оказать нам Министерства сельского хозяйства и водного хозяйства.

События в Корее

СООБЩЕНИЯ ГЛАВНОГО КОМАНДОВАНИЯ НАРОДНОЙ АРМИИ

ПХЕНЬЯН, 13 июля. (ТАСС). В утреннем сообщении главного командования Народной армии Кореи...

В районе освобожденного города Пхенчхэ (Хэйтаку) два самолета Народной армии вступили в воздушный бой с 18 американскими самолетами...

Части Народной армии, освободившие город Ульчжин (Урочи), продолжают продвигаться вперед, освобождая много уездов и волостных центров...

КОММУНИКЕ АМЕРИКАНСКОГО КОМАНДОВАНИЯ О ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЯХ

НЬЮ-ЙОРК, 13 июля. (ТАСС). Токийский корреспондент агентства Ассошиэйтед пресс сообщает, что в коммунике штаба Макартура...

Токийский корреспондент агентства Юнайтед пресс сообщает, что в коммунике штаба американской авиации говорится, что два северокорейских истребителя атаковали группу самолетов F-80 в районе Чочхуона.

ОБОЗРЕВАТЕЛЬ «НЬЮ-ЙОРК ТАЙМС» О ПОЛОЖЕНИИ НА ФРОНТЕ

НЬЮ-ЙОРК, 13 июля. (ТАСС). Военный обозреватель газеты «Нью-Йорк таймс» Болдуин, комментируя военные действия в Кореи, пишет, что войска Северной Кореи...

Болдуин далее сообщает, что в настоящее время все части американской 24-й дивизии уже, вероятно, находятся в Кореи, а части другой американской дивизии — на пути в Корею.

В ОСВОБОЖДЕННЫХ РАЙОНАХ ЮЖНОЙ КОРЕИ

ПХЕНЬЯН, 12 июля. (ТАСС). В освобожденных районах Южной Кореи восстановлены Народные комитеты разветвля...

Корейский народ выражает удовлетворение заявлением тов. Громько и советской нотой правительству США

ПХЕНЬЯН, 12 июля. (ТАСС). Корейский народ с большим удовлетворением встретил заявление А. А. Громько и ноту Советского правительства правительству США...

Председатель ЦК Объединенных профсоюзов Северной Кореи Цой Ген Дек пишет: «Советское правительство, последова...

В итальянском парламенте

РИМ, 12 июля. (ТАСС). Вчера в палате депутатов закончилась дискуссия по бюджету министерства иностранных дел, в ходе которой оппозиция выдвинула на первый план...

В частности, лидер социалистической партии Пьетро Ненни внес проект резолюции, требующий, чтобы итальянское правительство сообразовало свою политику с принципом невмешательства в национально-освободительную борьбу народов Азии...

Представители партий так называемого большинства всячески защищали версию американской пропаганды относительно событий в Кореи, пытаясь отвлечь внимание от американской агрессии в Кореи.

Заявления Сфорца о Кореи переменились с выпадами против мирной политики СССР и призывами единства великих держав, с возмущениями реакционной политики США и агрессивного Атлантического пакта...

Заявление Тольятти

РИМ, 12 июля. (ТАСС). Генеральный секретарь коммунистической партии Италии Тольятти сделал заявление газете «Пазе серва» по поводу вчерашнего выступления де Гаспери в палате депутатов...

«Я знаю, что большинство депутатов изумлено тем, что де Гаспери счел нужным закончить в атмосфере «погрома» серьезную парламентскую дискуссию, в ходе которой перед лицом серьезной угрозы, вытекающей из международной обстановки, были предприняты разумные усилия, направленные к внутривластной разрядке».

Мне ясна причина, по которой де Гаспери действовал таким образом. То, что лишает сна и приводит к отчаянию нашего Каина — это все более очевидное доказательство, вытекающее из событий в Кореи, то, что расчет на американскую интервенцию для разгрома непродоумного движения социального обновления может оказаться чертовски ошибочным расчетом. В то время, как мы все были озабочены делом мира и единства страны, де Гаспери избрал противоположный путь. Я полагаю, что это все более ставит его вне круга итальянских политических деятелей, в жалкий ряд марионеток, состоящих на службе американского империализма».

КОРЕЙСКАЯ МОЛОДЕЖЬ В ПЕРЕДОВЫХ РЯДАХ ЗАЩИТНИКОВ РОДИНЫ

ПХЕНЬЯН, 13 июля. (ТАСС). Молодые корейские патриоты с энтузиазмом вступают в ряды Народной армии. В кабинете министров Кореи народно-демократической республики уже поступило более 570 тысяч заявлений от молодых рабочих, крестьян и учащихся...

Молодежь освобожденных Народной армией районов Южной Кореи вступает в ряды народного ополчения. На предприятиях Сеула состоялись митинги рабочих, посвященные созданию народного ополчения. Сразу же после окончания митингов несколько тысяч рабочих заявили о вступлении в народное ополчение...

Сообщения о массовом вступлении населения в народное ополчение поступают из других освобожденных районов Южной Кореи.

СБОР СРЕДСТВ В ФОНД СТРОИТЕЛЬСТВА ТАНКОВ И САМОЛЕТОВ ДЛЯ НАРОДНОЙ АРМИИ

ПХЕНЬЯН, 13 июля. (ТАСС). Как передает пхеньянское радио, население провинции Северный Пхеньян, отвечая на призыв главнокомандующего Народной армией Ким Ир Сена, развернуло движение за сбор средств на сооружение танков и самолетов для Народной армии Кореи...

Сообщается, что 10 июля в городе Синчхудо состоялось собрание предпринимателей и торговцев, посвященное сбору средств в фонд строительства танков и самолетов. На этом собрании житель города Цой Ин Сунг внес 700 тысяч вон, Ким Сан Гу — 300 тысяч вон, Ким Ги Бон — 10 тысяч вон и т. д.

ДЕМОНСТРАЦИЯ АМЕРИКАНСКИХ ВОЕННОПЛЕННЫХ В СЕУЛЕ

ПХЕНЬЯН, 13 июля. (ТАСС). По сообщению из Сеула там 10 июля состоялась демонстрация американских военнопленных. Демонстранты шли с плакатами, разбрасывали американские империалистов, посылавших американскую молодежь на захватническую войну в Корею.

НОВАЯ КОМАНДУЮЩАЯ АМЕРИКАНСКИМИ СУХОПУТНЫМИ ВОЙСКАМИ В КОРЕЕ

НЬЮ-ЙОРК, 13 июля. (ТАСС). Как передает токийский корреспондент агентства Ассошиэйтед пресс, штаб Макартура сообщил, что командующий американской 8-й армией в Японии генерал-лейтенант Уолтон Уокер в полночь 12 июля принял командование американскими сухопутными войсками в Кореи.

АМЕРИКАНСКИЕ НАЧАЛЬНИКИ ШТАБОВ ПРИБЫЛИ В ТОКИО

НЬЮ-ЙОРК, 13 июля. (ТАСС). Как передает токийский корреспондент агентства Рейтер, начальники штаба американской армии генерал Коллинз и начальник штаба американских военно-воздушных сил генерал Ванденберг прибыли в Токио.

7-й международный конгресс ботаников

СТОКГОЛЬМ, 12 июля. (ТАСС). Вчера в Стокгольме на 7-й международный конгресс ботаников прибыла делегация советских ученых. В состав делегации входят: академик В. Н. Сукачев (руководитель делегации), профессор И. Е. Гузенко (заместитель руководителя делегации), член-корреспондент Академии наук СССР П. А. Баранов, профессор П. А. Генкель, К. С. Сухов, Н. В. Турбин, В. Н. Столетов.

Сегодня состоится торжественное открытие конгресса. В его работах примут участие около 1.500 делегатов, представляющих более 20 стран.

На конгрессе международной шахматной федерации в Копенгагене

КОПЕНГАГЕН, 12 июля. (ТАСС). Конгресс Международной шахматной федерации продолжал свою работу. Помимо ряда организационных вопросов, был разрешен вопрос о матче между гроссмейстерами Болеславским и Бронштейном. Начало матча назначено на 31 июля. Согласно регламенту, утвержденному конгрессом, в этом матче должно быть сыграно 12 партий. В случае ничейного результата играют две дополнительные партии. В случае повторного ничейного результата игра продолжается, с до первого выигрыша. Победитель этого матча получит право оспаривать первенство мира по шахматам в матче с чемпионом мира М. Ботвинником. Матч на первенство мира состоится в начале 1951 года. Главным судьей матча Болеславским — Бронштейн конгресс утвердил заслуженного мастера спорта Зубарева. Представителем Международной шахматной федерации назначен, по предложению президента федерации Рогарда, вице-президент гроссмейстер Рагозин.

ОТОВСЮДУ

В Индии — в районе Маднипура и Бираупур — разливом рек затоплено 400 деревень. Плодильные дожди нанесли серьезный ущерб урожаю, в результате чего многие крестьяне остались без продовольствия и работы (ТАСС).

Во Франции создана «Ассоциация друзей Мичуринца». Основная задача ассоциации — ознакомление общественного мнения страны и в особенности сельскохозяйственных кругов с работой великого русского ученого и его последователей (ТАСС).

Албанская нота Югославии

ТИРАНА, 14 июля. (ТАСС). Как передает Албанское телеграфное агентство, миссия народной республики Албании в Белграде направила министерству иностранных дел Югославии ноту протеста по поводу непрекращающихся провокаций титовцев против территориальной целостности Албании. В ноте говорится: «Правительство народной республики Албании неоднократно обращало внимание югославского правительства на частые нарушения им территориальной целостности народной республики Албании и на организацию вооруженных провокаций на границе при посредстве югославских пограничников и авиации. Правительство народной республики Албании требовало, чтобы югославское правительство приняло срочные меры и положило конец этой враждебной политике, направленной на разжигание войны, но югославское правительство, напротив, продолжало и в последнее время служить поджигателем новой войны. В июне этого года югославы совершили против народной республики Албании семь провокаций на суше и две в воздухе».

Далее в ноте приводятся конкретные факты нарушений территориальной целостности Албании. Миссия народной республики Албании в Белграде заявила, что она не оставляет в покое требования своего правительства о прекращении этой подлой и враждебной деятельности».

Соглашение между Чехословакией и Германской демократической республикой о борьбе с колорадским жуком

ПРАГА, 13 июля. (ТАСС). Опубликовано сообщение о том, что вчера в Праге было подписано соглашение между правительством Чехословакии и временным правительством Германской демократической республики о сотрудничестве в области борьбы с сельскохозяйственными вредителями и в особенности с колорадским жуком, большое количество которого было заброшено американскими самолетами и агентами американских империалистов на территории Чехословакии и Германской демократической республики.

От имени чехословацкого правительства соглашение подписал заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Широкий, от имени правительства Германской демократической республики статс-секретарь министерства сельского хозяйства Пауль Меркер.

В США собран миллион подписей под Стокгольмским воззванием

НЬЮ-ЙОРК, 13 июля. (ТАСС). Несмотря на попытки правительства и реакционной печати помешать сбору подписей под Стокгольмским воззванием, информационный центр сторонников мира сообщил, что под Воззванием уже подписали один миллион американцев в 40 штатах страны. Председатель информационного центра сторонников мира видный ученый Дюбуа подчеркнул, что из этого количества 400 тысяч подписей собрано после начала американской агрессии в Кореи.

«Информационный центр сторонников мира» призывает сторонников мира к концу сентября собрать 5 миллионов подписей. «Те, кто хочет мира, — говорится в заявлении, — должны идти вперед с уверенностью, что каждая подпись, поставленная под Воззванием ко всеобщему миру, свидетельствует о стремлении американского народа к миру».

7-й международный конгресс ботаников

СТОКГОЛЬМ, 12 июля. (ТАСС). Вчера в Стокгольме на 7-й международный конгресс ботаников прибыла делегация советских ученых. В состав делегации входят: академик В. Н. Сукачев (руководитель делегации), профессор И. Е. Гузенко (заместитель руководителя делегации), член-корреспондент Академии наук СССР П. А. Баранов, профессор П. А. Генкель, К. С. Сухов, Н. В. Турбин, В. Н. Столетов.

Сегодня состоится торжественное открытие конгресса. В его работах примут участие около 1.500 делегатов, представляющих более 20 стран.

На конгрессе международной шахматной федерации в Копенгагене

КОПЕНГАГЕН, 12 июля. (ТАСС). Конгресс Международной шахматной федерации продолжал свою работу. Помимо ряда организационных вопросов, был разрешен вопрос о матче между гроссмейстерами Болеславским и Бронштейном. Начало матча назначено на 31 июля. Согласно регламенту, утвержденному конгрессом, в этом матче должно быть сыграно 12 партий. В случае ничейного результата играют две дополнительные партии. В случае повторного ничейного результата игра продолжается, с до первого выигрыша. Победитель этого матча получит право оспаривать первенство мира по шахматам в матче с чемпионом мира М. Ботвинником. Матч на первенство мира состоится в начале 1951 года. Главным судьей матча Болеславским — Бронштейн конгресс утвердил заслуженного мастера спорта Зубарева. Представителем Международной шахматной федерации назначен, по предложению президента федерации Рогарда, вице-президент гроссмейстер Рагозин.

ОТОВСЮДУ

В Индии — в районе Маднипура и Бираупур — разливом рек затоплено 400 деревень. Плодильные дожди нанесли серьезный ущерб урожаю, в результате чего многие крестьяне остались без продовольствия и работы (ТАСС).

Во Франции создана «Ассоциация друзей Мичуринца». Основная задача ассоциации — ознакомление общественного мнения страны и в особенности сельскохозяйственных кругов с работой великого русского ученого и его последователей (ТАСС).

Отв. секретарь — 3-17-06, секретаря — 3-11-22; ОТДЕЛЫ: партийной жизни — 3-14-82, культуры и быта — 3-63-28, иностранной информации — 3-17-44.



В спортзале сельскохозяйственного института имени Л. П. Берия. На снимке: упражнения на кольцах.

ПОБЕДА БАСКЕТБОЛИСТОВ ТБИЛИСИ

Заключилась вторая розыгрыш Кубка СССР по баскетболу. Эти массовые соревнования, в которых принимало участие около 5 тысяч команд, способствовали дальнейшему развитию баскетбола в нашей стране.

Особенно напряженно прошли в Москве, на центральном стадионе «Динамо», полуфинальные и финальные матчи.

Среди женщин право участвовать в финале завоевали баскетболистки Московского авиационного института (МАИ), обыгравшие команду Рижской сельскохозяйственной академии — 49:29, и киевские динамовки (они победили баскетболисток ленинградской команды «Наука» — 61:37).

В финале со счетом 33:32 победу одержали киевлянки, получившие Кубок СССР.

Блестящего успеха добилась мужская команда тбилисского «Динамо». Проведя финальный матч с московскими одноклубниками на высоком технико-тактическом уровне, тбилисцы выиграли встречу с результатом 49:36.

Таким образом, команда тбилисского «Динамо» вновь, вторично завоевала почетный приз — Кубок СССР.

ЧЕМПИОНЫ ПО ТЕННИСУ

Заключились соревнования на личное первенство Грузии по теннису на 1950 год. Звание чемпиона Грузии среди мужчин впервые завоевал молодой тбилисский теннисист В. Ураевский, среди женщин — Л. Закс. В розыгрыше первенства в парных разрядах первые места заняли: в женском — братья И. и А. Элердашвили, и в смешанном — М. Январашвили и И. Элердашвили. Победители примут участие в предстоящих всесоюзных соревнованиях по теннису.

Стокгольмский конгресс ботаников. Делегация советских ученых.

Абастуманский тубсанаторий «АГОБИЛИ» производит продажу за безналичный расчет следующих неликвидов:

Требуются инженер-металлург на должность начальника литейного цеха и инженеры-механики на должность главного механика и начальника инструментального цеха.

Продаются: кабинет, хорошая фирма и сохр., шиферный буфет и умяльнички. Вид: от 6 до 7 час. веч. Ул. Клари Цеткин, 18, кв. 1. Вход со двора.

Золотухин Виктор Андреевич, проживающий по Каврильской ул., 5, возбуждает дело о разводе с гр. СВИТНИКОВОЙ Еленой Сергеевной, проживающей по ул. Цихаки, 2. Дело подлежит рассмотрению в Нарусе 3-го участка района им. Берия гор. Тбилиси.

Тбилиси

28 летчиков — миллионеров. Грузинские и украинские воздушные суда встречают День авиации первыми в мире в полете по маршруту Тбилиси — Москва — Тбилиси.

Прием в высшие учебные заведения

В высших учебных заведениях продолжается прием студентов.

Более 900 человек примет в нынешнем году Тбилисский государственный университет имени Сталина. За 20 дней в университет подали около 2.000 заявлений. Из них 370 — от юношей и девушек, окончивших школу с золотой и серебряной медалью.

650 вакантных мест — в Грузинском политехническом институте имени Кирова, куда уже подано 1.000 заявлений. Поступающих больше всего привлекают факультеты горной, легкой промышленности и металлургической.

250 человек будет принято в Тбилисский институт инженеров железнодорожного транспорта имени Ленина.

Сотни студентов поступят в Грузинский сельскохозяйственный институт имени Л. П. Берия, в Педагогический институт имени Пушкина и другие высшие учебные заведения.

На гастроли в Сочи

Тбилисский государственный театр оперы и балета имени З. Палиашвили в минувшем сезоне показал зрителям 26 оперных и 10 балетных постановок.

В первых числах августа театр выезжает на гастроли в Сочи.

Картофель и овощи

В июле и августе магазинов и столовых Тбилиси должны получить более 5.000 тонн овощей и картофеля. Тбилисскообластной Цеканшпри уже начал заготовку овощей и картофеля в различных районах республики.

ПО ГОРОДУ

- Выставка «Советский Союз — оплот мира и демократии» открылась в городской научной библиотеке имени Джардарадзе. Вышел шестой номер научно-популярного журнала «Мешинереба да техника», издаваемого Академией наук Грузинской ССР.

При Тбилисской агробиологической станции прошли летнюю производственную практику студенты биологического факультета Педагогического института имени А. С. Пушкина.

Летний кинотеатр начал работать в саду Дома работников искусств.

Начался капитальный ремонт здания Института кардиологии. Помещение института значительно расширяется.

Тротуары ремонтируются на Московской улице.

Мебельный магазин Грузлеспроемсоюза открылся на Русской улице.

Сегодня в театрах

Театр мюзикомеди — «Пятые сельские вечера»; летний театр филармонии — «Лопозские трубочки» (спектакль Московского театра сатиры).

Зам. ответственного редактора Ф. Н. ТИХОНОВ.

Последний раз Лондонские трубочки с участ. нар. арт. РСФСР п. н. побы. Начало спектакля в 9 час. веч. 16 июля днем. Последний раз Вас вызывает Таймыр. Начало в 12 ч. дня.

Адрес редакции и издательства: Тбилиси, пр. Руствели, 42. Телефоны: зам. отв. редактора — 3-18-04, редакция — 3-63-28, промышленности и транспорта — 3-30-61, сельского хозяйства — 3-19-40, авиационной информации — 3-17-03, писем — 3-12-83, корреспондентской сети — 3-16-27, культуры и быта — 3-63-28, иностранной информации — 3-17-44.